



  
**CRYSTAL**  
HOTEL ★★ ★★

*Taste of Crystal*

## *Aperitive/ Appetizers/ Előételek*

*Salată de vinete cu ardei capia la grătar, ceapă roșie și brânză de oaie*

*Eggplant salad with grilled bell peppers, red onion  
and sheep's cheese*

*Padlizsánsaláta grillezett paprikával, lilahagymával  
és juhsajttal*

*160gr-50gr/ 7,13*

*45,00 RON*

*Camembert prăjit, pere la grătar, servit cu dulceță de afine, nuci  
caramelizate și ou de prepeliță poșat*

*Deep fried camembert, grilled pears, served with blueberry jam,  
caramelised nuts and poached quail egg*

*Rántott camembert, grillezett körte áfonyalekvárral,  
karamellizált dióval és buggyantott fürjtojással tálalva*

*85gr-30gr-20gr-30gr-20gr/ 3,7,10,13*

*60,00 RON*

*Ciuperci umplute cu brânză de oaie  
Stuffed mushrooms with sheep's cheese  
Juhtúróval töltött gomba*

*150gr-50gr-50gr/ 1,3,7,10*

*40,00 RON*



# *Aperitive/ Appetizers/ Előételek*

*Pere poșate cu mousse de gorgonzola, nuci caramelizate, reducție de oțet balsamic, grissini și roșii baby*

*Poached pears with gorgonzola mousse, caramelised nuts, balsamic vinegar reduction, grissini and baby tomatoes*

*Buggyantott körte gorgonzola habbal, karamellizált dió, balzsamecet redukció, grissini és bébiparadicsom*

*120gr-60gr-20gr-30gr/ 5,7,8,13*  
**45,00 RON**

---

*Blinis somon afumat turnat cu iaurt, ierburi și sos olandez cu wasabi*

*Füstölt lazac zöldséges palacsintán joghurtos zöldfűszeres öntettel és hollandi mártás wasabival*

*Blinis smoked salmon, surrounded with joghurt, herbs dressing and wasabi hollandaise*

*85gr-30gr-20gr-30gr-20gr/ 3,7,10,13*  
**60,00 RON**

---

*Bacon afumat la grătar cu sos dulce acrișor pe măr caramelizat, 2 ouă de prepeliță prăjită*

*Grilled smoked bacon with sweet and sour sauce on caramelised apple, 2 fried quail eggs*

*Grillezett füstölt szalonna édes savanyú mártással karamellizált almán, 2 sült fürjtojással*

*160gr-40gr-30gr-20gr-50gr/ 3*  
**50,00 RON**



## *Aperitive/ Appetizers/ Előételek*

*Salată Caesar cu crutoane de usturoi și ou poșat*

*Caesar salad with garlic croutons and poached egg*

*Cézár saláta fokhagymás pirított kenyérkockákkal és buggyantott tojással*

*120gr-40gr-50gr/ 3, 10, 13  
35,00 RON*

---

*Salată Caesar cu crutoane de usturoi și ou poșat cu 3 creveți cu usturoi*

*Caesar salad with garlic croutons and poached egg with 3 garlic prawns*

*Cézár saláta fokhagymás pirított kenyérkockákkal, buggyantott tojással és 3 fokhagymás garnélerákkal*

*120gr-40gr-50gr - 120gr/ 2, 3, 10, 13  
60,00 RON*

---

*Salată Caesar cu crutoane de usturoi și ou poșat cu piept de pui la grătar*

*Caesar salad with garlic croutons and poached egg with grilled chicken breast*

*Cézár saláta fokhagymás pirított kenyérkockákkal, buggyantott tojással és grillezett csirkemellel*

*120gr-40gr-50gr - 120gr/ 3, 10, 13  
50,00 RON*



# *Aperitive/ Appetizers/ Előételek*

*Salată grecească*

*Greek salad*

*Görög saláta*

*140gr-50gr-20gr/ 7,13*

*35,00 RON*

---

*Salată grecească cu 3 creveți cu usturoi*

*Greek salad with 3 garlic prawns*

*Görög saláta 3 fokhagymás garnélarákkal*

*140gr-50gr-20gr-120gr/ 2,7,13*

*60,00 RON*

---

*Salată grecească cu piept de pui la grătar*

*Greek salad with grilled chicken breast*

*Görög saláta grillezett csirkemellel*

*140gr-50gr-20gr-120gr/ 7,13*

*50,00 RON*





## *Supa/ Soups/ Levesek*

*Supă tradițională "Gulyás" de vită*

*Traditional beef "Goulash" soup*

*Hagyományos marha gulyásleves*

*150gr-80gr/ 9,13*

*36,00 RON*

---

*Ciorbă ardelenescă de pui*

*Transylvanian soup*

*Erdélyi csorba*

*150gr-40gr-70gr/ 1,3,7,9*

*32,00 RON*

---

*Ciorbă de perișoare*

*Meatball soup*

*Húsgombóc csorba*

*150gr-40gr-70gr/ 3,9*

*32,00 RON*



# Supa/ Soups/ Levesek

*Ciorbă de burtă*

*Tripe soup*

*Pacal leves*

*150gr-40gr-70gr/ 1,3,7,9*  
**32,00 RON**

---

*Supă de dovleac în stil Neo Zelandez cu pâine de secară și cârnați afumați*

*New Zealand style pumpkin soup with ciabatta bread and smoked sausage*

*Új-zélandi sütőtökrémleves ciabatta kenyérrrel és füstölt kolbásszal*

*150gr-20gr-30gr/ 7,13*  
**35,00 RON**

---

*Supă cremă de ciuperci*

*Mushroom cream soup*

*Gombakrémleves*

*150gr-40gr-70gr/ 1*  
**30,00 RON**



## Paste/ Pasta/ Tészta

*Paste Carbonara: bacon afumat în sos de smântână de gătit și pătrunjel, parmezan servit cu ou poșat*

*Pasta Carbonara: smoked bacon in cream sauce and parsley, parmesan shavings served with poached egg*

*Carbonara tészta: füstölt szalonna tejszínes-petrezselymes mártásban, parmezán forgáccsal és buggyantott tojással tálalva*

130gr-120gr-70gr-30gr/ 1,3,7,13  
55,00 RON

---

*Paste Bolognese cu carne de vită*

*Pasta Bolognese with beef*

*Bolognai tészta marhahússal*

1,3  
50,00 RON

---

*Sphagete cu creveți, midi, somon, calamari, file de șalău servit în sos de roșii, usturoi și ierburi proaspete*

*Sphagetti with shrimp, mussels, salmon, squid and perch fillet served in tomato, garlic and fresh herbs sauce*

*Spagetti garnélerákkal, kagylóval, lazaccal, tintahallal és sügérfilével, paradicsomban és friss fűszernövényes mártásban tálalva*

100gr-40gr-40gr-50gr-50gr-40gr-40gr/ 1,2,3,4,13,14  
65,00 RON





# *Paste/ Pasta/ Tészta*

*Paste cu sos de roșii și parmezan*

*Pasta with tomato sauce and parmesan*

*Paradicsomos tészta parmezán forgáccsal*

*150gr-100gr-50gr/ 1,3,7*  
**45,00 RON**

---

*Lasagna vegetariană cu sparanghel verde tempura, rucola prăjit și sos de ardei copti cu nuci*

*Vegetarian lasagna with green tempura asparagus, fried aragula and roasted papper sauce and walnuts*

*Vegetáriánus lasagna zöld tempura spárgával, sült rukkolával és diós paprikaszósszal*

*155gr-80gr-10gr-30gr/ 1,3,5,7,8,13*  
**45,00 RON**



## *Feluri Principale/ Main Dishes/ Főételek*

*Crystal Burger: carne de vită 100%, chiflă hamburger, camembert, rondele de ceapă pane, ou prăjit, bacon, roșii și salată verde, acoperite cu sos Crystal și servit cu cartofi prăjiți*

*Crystal Burger: 100% beef, hamburger bun, camembert, breaded onion rings, fried egg, bacon, tomato and lettuce topped with Crystal sauce and served with french fries*

*Crystal Burger: 100% marhahús, hamburger zsemle, camembert, rántott hagymakarikák, tükörtojás, szalonna, paradicsom és saláta ,Crystal szósszal és hasáburgonyával tálalva*

*150gr-60gr-30gr40gr-20gr-40gr-150gr/ 3,7,13  
60,00 RON*

*Burger de pui: guacamole, rondele de ceapă pane, roșii, camembert, salată verde și sos remoulade servit cu cartofi prăjiți*

*Chicken burger: chicken breast schnitzel, guacamole, breaded onion rings, tomatoes, camembert, lettuce and remoulade sauce served with french fries*

*Csirke burger: panírozott csirkemell, guacamole, rántott hagymakarikák, paradicsom, camembert, zöld saláta és remoulade szósz hasáburgonyával tálalva*

*150gr-60gr-30gr-40gr-150gr/ 3,7,12,13  
55,00 RON*



# *Feluri Principale/ Main Dishes/ Főételek*

*Platou Grill Crystal (ceafă de porc, piept de pui, cârnati, cartofi prăjiți)*

*Crystal Grill Platter (pork neck, chicken brest, sausage, french fries)*

*Crystal Grill tál (roston sült sertés flekken, csirkemell, kolbász, sültkrumpli)*

*100gr-100gr-70gr-100gr  
65,00 RON*

---

*Duo the pork: bacon afumat la grătar pe mere caramelizate și mușchiuleț de porc cu sote de ciuperci, cartofi william și varză roșie călită*

*Duo the pork: grilled smoked bacon on caramelised apples and pork tenderloin with sauted mushroom, william potatoes and red cabbage*

*Duo the pork: grillezett füstölt császárszalonna karamellizált almán és sertésszűz gombaragúval, william burgonyával és vöröskáposztával*

*100gr-150gr-20gr-80gr-50gr-40gr/ 3,7,13  
88,00 RON*

---

*Coaste de porc marinate cu cartofi steak și legume la grătar*

*Marinated pork ribs with steak potatoes and grilled vegetables*

*Sertésborda steak burgonyával és grillezett zöldségekkel*

*200gr-150gr-70gr  
75,00 RON*





## *Feluri Principale/ Main Dishes/ Főételek*

*Ciolan de porc cu rondele de cartofi, broccoli mornay și ceapă prăjită*

*Roasted pork knuckle with potato, mornay broccoli and fried onions*

*Sertés csülök burgonyával, mornay brokkolival és sült hagymával*

*270gr-150gr-70gr-70gr/ 1,7  
80,00 RON*

---

*Tocăniță de vită tradițională À la Sovata, servită cu mămăliguță cremoasă și legume la grătar*

*Traditional beef stew À la Sovata, served with creamy polenta and grilled vegetables*

*Hagyományos szovátai marhapörkölt krémes puliszkával és roston sült zöldségekkel tálalva*

*200gr-100gr-80gr/ 1,7,13  
65,00 RON*



# *Feluri Principale/ Main Dishes/ Főételek*

*Frigărui de vită la grătar: antricot de vită la grătar, ceapă roșie, ardei capia, ciuperci, clătite de cartofi umplute cu legume proaspete, cartofi william și sos de usturoi*

*Grilled beef skewer: beef entrecote, red onion, bellpeppers, mushrooms, potato pancakes stuffed with fresh vegetables, william potatoes and garlic sauce*

*Grillezett marhanyárs: marhahátszín, lilahagyma, paprika, gomba, friss zöldségekkel töltött burgonyapalacsinta, william burgonya és fokhagymaszósz*

*100gr-100gr-70gr-100gr  
95,00 RON*

---

*Mușchi de vită românească: mușchi de vită la grătar cu sos bordelaise și sos bearnaise, sparanghel verde tempura, cartofi william*

*Romanian grilled beef tenderlion with bordelaise sauce and bearnaise sauce, tempura green asparagus, william potatoes*

*Grillezett marhabélszín bordói mártással és beárni szósszal, tempura zöldspárga, william burgonya*

*200gr-30gr-30gr-80gr-100gr/ 3,7,13  
145,00 RON*





## *Feluri Principale/ Main Dishes/ Főételek*

*Rasol de miel cu rozmarin pireu de cartofi și broccoli*

*Rozmaringos bányás csülök burgonyapürével és brokkolival*

*Rosemary lamb knucklen with mashed potatoes and broccoli*

*250gr-150gr-70gr/ 7,9*

*130,00 RON*

---

*Piept de rață l'orange la grătar cu sos de portocale, clătite umplute  
cu legume servit cu pireu de cartofi cu ierburi*

*L'orange grilled duck breast with orange sauce, pancake stuffed with  
vegetables served with herb mashed potatoes*

*L'orange grillezett kacsamell narancsmártással, zöldségekkel töltött  
palacsinta, zöldfűszeres burgonyapürével tálalva*

*200gr/ 3,7,13*

*95,00 RON*



# *Feluri Principale/ Main Dishes/ Főételek*

*Frigărui pui de pui la grătar, ceapă roșie, ardei gras roșu, ciuperci servite cu clătite umplute cu legume proaspete, cartofi william și sos cremos de usturoi*

*Grilled chicken breast skewer, red onion, red bell pepper, mushrooms served with pancake stuffed with fresh vegetables, william potatoes and creamy garlic sauce*

*Grillezett csirkemell nyárs, lilahagyma, piros kaliforniai paprika, gomba, friss zöldségekkel töltött palacsintával tálalva, william burgonya és krémes fokhagymaszósz*

*200gr-80gr-100gr-40gr/ 7,13  
75,00 RON*

---

*Piept de pui la grătar cu cartofi prăjiți*

*Chickenbreast with french fries*

*Roston sült csirkemell sültkrumplival*

*220gr-100gr  
49,00 RON*

---

*Pulpă de rață cu varză roșie călită și gnocchi de cartofi*

*Duck leg with steamed red cabbage and potato gnocchi*

*Kacsacomb párolt lila káposztával és burgonya gnocchi*

*200gr-150gr-100gr/1,3,9  
85,00 RON*



# *Feluri Principale/ Main Dishes/ Főételek*

*Somon Espresso Extraordinar: friptură de somon acoperită cu cafea espresso, cartofi gnocchi și baby spanac, sos cu cremă de șofran cu prosciutto prăjit și roșii cherry*

*Extraordinary Espresso Salmon: salmon steak topped with espresso coffee, potato gnocchi and baby spanac, saffron sauce with roasted prosciutto and cherry tomatoes*

*Rendkívüli Eszpresszó Lazac: lazac steak eszpresszó kávéval, gnocchi burgonyával és baby spenóttal, sáfrányos tejszínes mártással, sült prosciuttóval és cherry paradicsommal tálalva*

*200gr-10gr-80gr-25gr-30gr-10gr-15gr/ 3,4,7,10,13  
125,00 RON*

---

*Fish&chips tradițional: file de șalău prăjit în crustă crocantă de bere, cartofi prăjiți, salată mixtă și sos remoulade*

*Traditional fish&chips: fried perch fillet in crispy beer batter, french fries, mixed salad and remoulade sauce*

*Hagyományos fish&chips: sült süllőfilé ropogós sörtésztában, hasábburgonyával, vegyes salátával és remoulade szósszal*

*150gr-20gr-150gr-30gr-80gr/3,4,7  
55,00 RON*

---

*Păstrăv prăjit în mălai cu cartofi natur și legume proaspete*

*Fried trout in cornmeal with boiled potatoes and fresh vegetables*

*Kukoricalisztbe forgatott sült pisztráng petrezselymes krumplival és friss zöldségekkel*

*220gr-110gr/4,7  
60,00 RON*

# *Feluri Principale/ Main Dishes/ Főételek*

*Frigărui fructe de mare și pește la grătar: creveți, somon, șalău, midii, ardei capia roșie, ceapă roșie, ciuperci servite cu clătite savuroase umplute cu legume proaspete și sos pesto cremos cu usturoi*

*Skewer of sea food and grilled fish: shrimp, salmon, perch, mussels, red bell pepper, red onion, mushrooms served with pancake stuffed with fresh vegetables and creamy pesto sauce and garlic*

*Grillezett tengeri gyümölcsnyárs és hal: garnélarák, lazac, süllő, kagyló, piros paprika, lilahagyma, gomba, friss zöldségekkel töltött palacsinta, krémes pesztó szósszal és fokhagymával*

*2,3,4,5,7,8,13  
99,00 RON*

---

*File de cod pane cu orez cu curry, legume înăbușite și sos Crystal*

*Fried cod fillet with curry rice, steamed vegetables and Crystal sauce*

*Panírozott tőkehalfilé currys rizzsel, párolt zöldségekkel és Crystal szósszal*

*150gr-100gr-70gr/1,3,4,7  
60,00 RON*



# *Feluri Principale/ Main Dishes/ Főételek*

*Papricaş de ciuperci cu gnocchi de cartofi*

*Mushroom paprikash with potato gnocchi*

*Gomba paprikás burgonya gnocchival*

*250gr-100gr/ 1,7*

*45,00 RON*

---

*Legume la grătar cu tofu*

*Grilled vegetables with tofu*

*Grillezett zöldségek tofuval*

*100gr-150gr*

*45,00 RON*







## *Desert/ Dessert/Desszert*

*Papnași cu gem de afine și smântână*

*Romanian cheese doughnuts with blueberry jam and sour cream*

*Túrófánk áfonyalekvárral és tejföllel*

*150gr-70gr-70gr/1,3,7*

**35,00 RON**

---

*Lava cake cu sos de fructe de pădure și înghețată de vanilie cu sos de ciocolată*

*Lava cake with berry sauce and vanilla ice cream with chocolate sauce*

*Lávatorta erdei gyümölcsös mártással és vanília fagyalittal csokoládé szósszal*

*155gr/3,7,13*

**36,00 RON**

---

*Tiramisu, desertul nostru italian cu aromă de cafea și sos de vanilie cu șofran*

*Tiramisu, our italian coffee-flavoured dessert with saffron vanilla sauce*

*Tiramisu, olasz kávé ízű desszertünk sáfrányos vaníliaszósszal*

*165gr/1,3,7,13*

**38,00 RON**





# *Desert/ Dessert/Desszert*

*Tort de mere cu sos de vanilie și înghețată de vanilie cu mere caramelizate*

*Apple cake with vanilla sauce and vanilla ice cream with caramelised apples*

*Alma torta vaníliaszósszal és vanília fagylalttal, karamellizált almával*

*160gr/1,3,7,13*

*36,00 RON*

---

*Trio Ciocolată: mousse de ciocolată, trufă de ciocolată, înghețată de ciocolată cu frișcă*

*Chocolate Trio: chocolate mousse, chocolate truffle, chocolate ice cream with whipped cream*

*Csokoládé Trio: csokoládé mousse, csokoládé trüffel, csokoládéfagylalt tejszínhabbal*

*165gr/1,3,7,13*

*39,00 RON*

---

*Înghețată asortată*

*Mixed ice cream cup*

*Vegyes fagylaltkehely*

*120gr-20gr-20gr/7*

*30,00 RON*

---

*Salată de fructe*

*Gyümölcssaláta*

*Fruit salad*

*150gr*

*30,00 RON*



# Meniu Copii/ Kids Menu/ Gyerekmnü

*Supă de pui cu melcişori*

*Chicken noodle soup*

*Csirkehúsleves csigatésztával*

*100gr-30gr/1*

*18,00 RON*

---

*Şnitel de pui cu cartofi prăjiţi*

*Chicken schnitzel with french fries*

*Rántott csirkemell hasáburgonyával*

*130gr-100gr-20gr-25gr-20gr/1*

*20,00 RON*

---

*Crispy de pui cu cartofi prăjiţi şi sos Crystal*

*Crispy chicken with french fries and Crystal sauce*

*Ropogós csirkefalatok hasáburgonyával és Crystal szósszal*

*150gr-100gr-30gr/1,3*

*24,00 RON*

---

*Hot dog de pui/porc cu cartofi prăjiţi, sos maioneză, ketchup şi  
rondele de ceapă pane*

*Hot dog with french fries, ketchup, mayonnaise sauce and onion rings*

*Csirke/sertés hot dog hasáburgonyával, ketchuppal, majonézzel  
és pirított hagymakarikákkal*

*50gr-50gr-100gr-25gr-25gr30gr/1*

*20,00 RON*

# Meniu Copii/ Kids Menu/ Gyerekmenü

*Spaghete bologneze cu carne de vită*

*Spagetti bolognese with beef*

*Bolognai spagetti marhahússal*

*80gr-100gr-120gr/1,3*

*24,00 RON*

---

*Paste carbonara: bacon afumat în sos de smântână de gătit și pătrunjel  
cu parmezan*

*Pasta carbonara: smoked bacon in cream sauce and parsley, parmesan  
shavings*

*Carbonara tészta: füstölt szalonna, tejszínes és petrezselymes  
mártásban ,parmezán forgáccsal*

*165gr/1,3,7,13*

*36,00 RON*

---

*Paste cu sos de roșii și parmezan*

*Pasta with tomato sauce and parmesan shavings*

*Paradicsomos tészta parmezán forgáccsal*

*120gr-70gr-30gr/1,3,7*

*20,00 RON*







## GUVERNUL ROMÂNIEI MINISTERUL FINANTELOR PUBLICE

**Dacă nu primiți bonul fiscal, aveți obligația să-l solicitați**

**În cazul unui refuz, aveți dreptul de a beneficia de bunul achiziționat sau de serviciul prestat fără plata contravalorii acestuia**

**Solicitați și păstrați bonurile fiscale pentru a putea participa la extragerile lunare și ocazionale ale loteriei bonurilor fiscale**

**Este interzisă înmânarea către client a altui document, care atestă plata contravalorii bunurilor sau serviciilor prestate, decât bonul fiscal**

**Pentru a semnală nerespectarea obligațiilor legale ale operatorilor economici, puteți apela gratuit, non-stop, serviciul TelVerde al Ministerului Finanțelor Publice 0800.800.085**





**Aceste drepturi și obligații sunt stabilite prin prevederile Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 28/1999 privind obligația operatorilor economici de a utiliza aparate de marcat electronice fiscale.**

Informații alergeni  
Allergén információ  
Allergen information

**Consumatorii care suferă de anumite alergii sunt sfătuiți să consulte personalul cu privire la produsele/ felurile de mâncare/ băuturile ce conțin:**

**Bizonyos allergiában szenvedő fogyasztóknak javasoljuk, hogy az allergén összetevőket tartalmazó termékekről/ ételekről/ konzultáljanak a személyzettel:**

**Consumers suffering from certain allergies are advised to consult staff regarding products/ dishes/ beverages containing allergenic components:**

- |  |  |  |
|--|--|--|
|  <p><b>1</b> Cereale care conțin gluten<br/>Glutént tartalmazó gabonaféle<br/>Cereals containing gluten</p> |  <p><b>2</b> Crustacee<br/>Rákfélék<br/>Crustaceans</p>           |  <p><b>3</b> Ouă<br/>Tojás<br/>Eggs</p>       |
|  <p><b>4</b> Pește<br/>Hal<br/>Fish</p>   |  <p><b>5</b> Arahide<br/>Földimogyoró<br/>Peanuts</p>             |  <p><b>6</b> Soia<br/>Szója<br/>Soya</p>      |
|  <p><b>7</b> Lapte<br/>Tej<br/>Milk</p>   |  <p><b>8</b> Nuci<br/>Diófélek<br/>Nuts</p>                       |  <p><b>9</b> Țelină<br/>Zeller<br/>Celery</p> |
|  <p><b>10</b> Muștar<br/>Mustár<br/>Mustard</p>   |  <p><b>11</b> Semințe de susan<br/>Szezámrag<br/>Sesame seeds</p> |  |
|  <p><b>12</b> Dioxid de sulf<br/>Kén-dioxid<br/>Sulphur dioxide</p>   |  <p><b>13</b> Lupin<br/>Lupin<br/>Lupin</p>                       |  |
|  <p><b>14</b> Moluște<br/>Puhatestűek<br/>Molluscs</p>  |  |  |